

## 网关

安全连接总线系统  
工业和楼宇自动化行业



- 最简单的工厂现代化/ 机器现代化
- 超过1600种工业以太网和现场总线型号
- 超宽温度范围-40 °C 至 +105 °C
- 简单、直观、免许可配置软件

EtherCAT®

EtherNet/IP®

IO-Link

MQTT

OPC UA

M-Bus

ASHRAE BACnet™

Modbus TCP/RTU

CANopen®

CAN

PROFINET®

PROFIBUS®

IndustrieROBUST

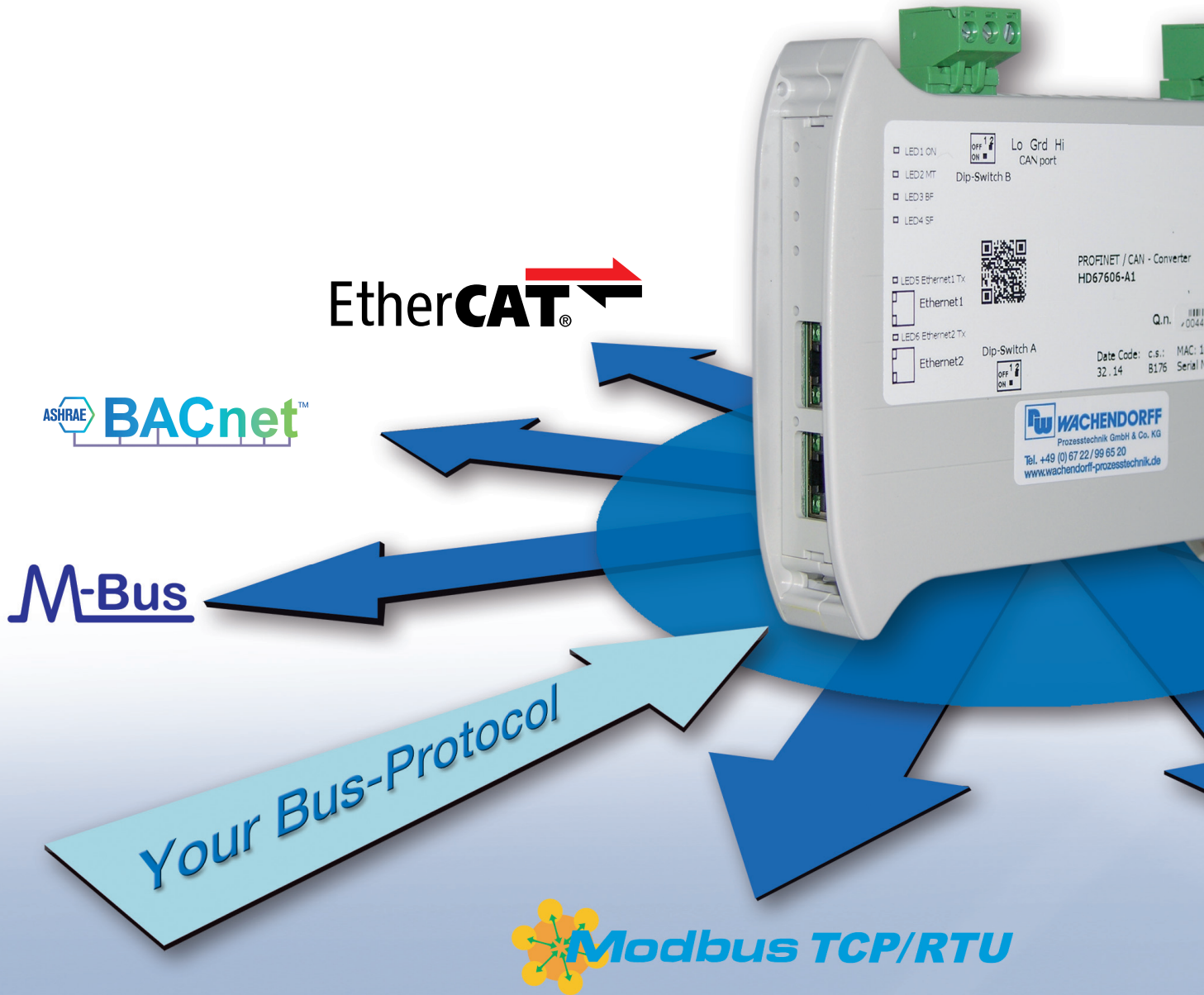
# 快速高效地连接

## 智能网关

快速、轻松地联网或连接 PROFINET, PROFIBUS, EtherCAT, EtherNet/IP, IO-Link和KNX等已在全球范围内经过数百万次检验和测试的标准。开发该系列设备的目的是让您可以灵活、个性化地将特定应用集成到现有总线系统中。

网关设计多样，适用于安装在任何位置。

模块化固件结构可为您提供全球公认的标准功能，并可根据您所需的具体要求进行灵活定制。我们的网关与主要制造商和BUS组织的接口兼容。



PROFIBUS, PROFINET, CAN, CANopen, KNX 还有很多 ...



<https://www.wachendorff-prozesstechnik.de/gateways>

### 经济的安装和配置

由于采用了顶盖导轨安装、插入式螺钉接线端子以及相关的简单设备接线，我们可以确保您快速安全地安装设备。只需几个简单的步骤，即可将网关集成到现有应用中。

数据点和变量可通过电脑上直观的多语言配置软件进行快速轻松的配置，并通过以太网传输到设备上。您可以将配置存档并随时访问。



EtherNet/IP®

 IO-Link

 MQTT






































 OPC UA™

### 您的优势

- 节省空间的集成
- 多语言软件
- 温度范围广
- 多种总线系统
- 与领先的制造商兼容
- 最佳性价比
- 三路电气隔离
- 串行总线系统中的不同波特率



## 网关/中继器/扫描器/分析仪

																		
		●	●		●	●		●	●	●	●	●			●	●	●	●
	●	●	●		●	●				●	●	●			●	●	●	
	●	●	●			●	●		●	●	●	●			●	●	●	
															●		●	
	●					●		●	●						●	●	●	
	●	●	●		●		●			●	●	●	●	●			●	
			●			●									●	●	●	
	●				●				●	●	●	●			●		●	
	●		●					●	●	●	●	●				●	●	
	●	●	●			●		●	●		●	●			●	●	●	
	●	●	●			●		●	●	●		●			●	●	●	
	●	●	●			●		●	●	●	●				●	●	●	
						●									●			
						●									●			
	●	●	●	●	●		●	●		●	●	●	●	●			●	
	●	●	●		●		●		●	●	●	●					●	
	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●			●	●		●
	●																●	



## 多种多样的设计

仅厚 23 mm!



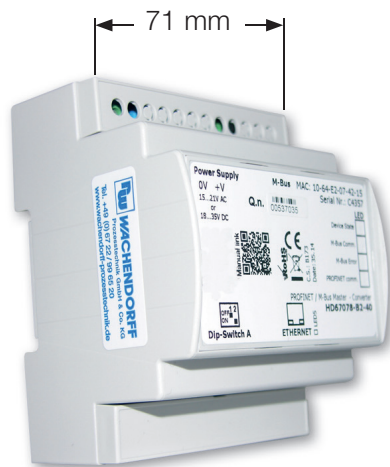
纤薄、节省空间的 A1 设计

仅厚 23 mm，非常适合  
安装在开关柜中。

35 mm



71 mm



106 mm



**B2和Slim系列的紧凑型设计**

非常适合于安装在子配线架上。  
对于组件 >80 个的设备，宽度仅为106 mm。

## 配置软件：简单、直观、免费！

1. 配置步骤在主菜单中按时间顺序列出。
2. 快速轻松地设置所有通信参数。
3. 在清晰的映射表中轻松分配数据点。
4. 整体配置的传输既方便又经济。
5. 最简单的语言切换。

**1. Compostr SW67056 - M-Bus / BACnet**  
 H-Bus / BACnet - Converter  
 Projekt: Opened Configuration of the Converter: Producttest\_Chi  
 Schritt 1: Neue Konfiguration / Konfiguration öffnen  
 Schritt 2: Komm. einstellen  
 Schritt 3: M-Bus  
 Schritt 4: BACnet .ede  
 Schritt 5: Update Gerät

**2. Kommunikationseinstellungen SW67056**  
 Kommunikation einstellen  
 BACnet Typ: BACnet/IP  
 IP-Adresse: 192 . 168 . 7 . 56  
 Netzwerk-Maske: 255 . 255 . 255 . 0  
 GATEWAY: 192 . 168 . 0 . 1  
 Port: 47808  
 BACnet GeräteName: hd67056  
 Geräte ID: 56  
 M-Bus: Baudrate 2400, Parität EVEN  
 zykl. Verzögerung (s): 1  
 Wert "Knoten-Status" wenn Slave-Gerät nicht vorhanden: 42

**3. SDO Server einstellen SW67067**  
 SDO Server einstellen  

Nr.	Index [0x]	SubIndex [0x]	Anz. Bytes (1-4)	PN-Addr. Byte 1	PN-Addr. Byte 2	PN-Addr. Byte 3	PN-Addr. Byte 4	Kommentar
1	0x3000	0x00	4	0	1	2	3	PPP
2								
3								
4								
5								

Nr.	Index [0x]	SubIndex [0x]	Anz. Bytes (1-4)	PN-Addr. Byte 1	PN-Addr. Byte 2	PN-Addr. Byte 3	PN-Addr. Byte 4	Kommentar
1	0x2501	0	2	0	1			Set Temperatur
2	0x2601	0	1	2				Set Luftfeuchtigket
3								
4								
5								

**4. M-Bus Netzwerk SW67056**  
 M-Bus Netzwerk  
 ID 22 -  
 VAR - Energy Wh U0S0T0  
 VAR - Energy Wh  
 VAR - Electric units Volt U0S0T0  
 VAR - Electric units A U0S0T0  
 VAR - Power W U0S0T0  
 VAR - Fabrication no (\$) U0S0T0  
 Knoten: Var. einschalten  
 Beschreib.: Energy Wh U0S0T0  
 Datentyp: Energy (Wh)  
 VIF Zeichenkette:  
 Funktionsfeld: Instantaneous Value  
 Dimension (Bz): 32  
 Länge (Var. Length): 0  
 Einheit:  
 Speicher-Nummer:  
 Tarif:  
 V0FE: Not Selected  
 Von BCD zu Integer  
 BACnet Eng. Unit: 18  
 Beitrag Operation: None  
 VARIABLE ändern

**5. Update Firmware über Ethernet (UDP) SW67056**  
 Update Firmware über Ethernet (UDP)  
 IP-Adresse eingeben für HD67056  
 192 . 168 . 2 . 205  
 Verbindung zum Gerät prüfen.  
 Ping  
 Abbruch Weiter

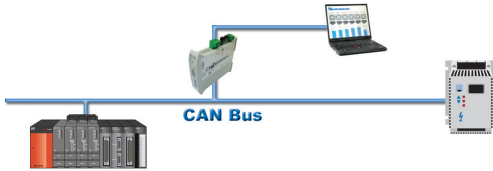
**Software Optionen SW67056**  
 Software Optionen  
 Sprache wählen:  
 Deutsch  
 English  
 Seite 1 / 1



## 安全的CAN分析仪

功能强大的HD系列CAN分析仪可以观察、监控和分析CAN或CANopen总线上的数据传输。

只需将分析仪集成到系统中，即可显示带有时间戳的所有报文。将记录的数据导出到您选择的电子表格程序中。



您可以使用分析仪在 CAN 总线上主动发送信息。这增加了您的灵活性，尤其是在调试阶段或排除故障时。

哪些信息从总线 "A" 传输到总线 "B"。这样就能将各个网段的总线负载降至最低。

## 光纤

各种设备均可使用光纤连接。这将为您带来许多优势：



### 增强电气隔离

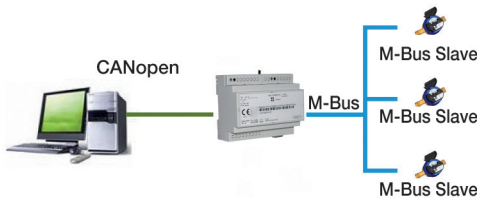
您可以使用带有一对设备的系统来增加电气隔离。每个设备都能将铜缆转换为光纤，或将光纤转换为铜缆。

### 增加范围

有了这些设备，您还可以将两个总线系统之间的距离延长至 2 公里。

## M-Bus 读出模块/扫描仪

您可以使用扫描仪方便地读出所连接的M-Bus设备。该模块通过主地址或次地址扫描M-Bus区域，并显示所连接M-Bus设备的变量。



模块可以作为M-Bus主站寻址M-Bus从站，也可以作为从站集成到现有网络中。除了网关功能外，一些M-Bus总线网关还配有扫描仪。

## 定制解决方案

找不到适配的设备？

外壳太大或端子应设计成圆形连接器？

没有找到合适的协议？

或者，您是否在设备中集成了特殊协议，并希望通过标准化协议提供接入服务来开拓新的市场？

我们可以从小批量开始为您提供量身定制的解决方案，且无需高昂的开发成本！

我们随时准备帮助您开发设备。

## 灵活的中继器/电隔离器

除信号放大外，中继器还提供去耦和电隔离功能。设备的硬件结构设计非常灵活，可用于多种任务，例如作为纯放大器、不同总线段之间的耦合器或滤波器。



### 电气隔离

在电气隔离的帮助下，来自一个总线段的干扰峰值不会传输到另一个段。因此，您可以保护贵重的硬件免受外部影响。可根据客户要求实现高达 4 kV 的电压值。

### 串行总线系统中的不同波特率

两个连接的总线系统可以在不同的波特率下运行，这就意味着，例如不支持所有波特率的终端设备也可以集成到您的系统中。

### 配置软件

在所有的总线系统中，电缆长度与波特率直接相关。波特率越高，电缆长度越短。由于两个总线段都可以单独考虑，因此使用中继器可以非常方便地增加电缆长度。使用中继器可将线路长度增加一倍。

### 数据过滤器

中继器还配有内置数据过滤器。这样，您就可以轻松设置允许







## The Wachendorff Group 沃申道夫集团

### 企业文化

- 客户至上
- 同心共责
- 吸引员工
- 卓越品质
- 技术先驱
- 环境保护
- 盈利成长

Wachendorff (沃申道夫) 是德国知名的编码器、测量系统及工业仪表制造商，总部位于德国黑森州莱茵高地区，威斯巴登以西的小镇盖森海姆，自1978年成立以来，专注于编码器技术与开发近40年，产品均为德国制造，数十年来一直为全球客户提供多样化、个性化的优质产品定制服务。

极具创新，定制服务，和客户面对面的沟通以及与合作伙伴长期稳定的合作是我们不断增长的基础，符合并遵循 DIN ISO 9001:2015标准。

### 下属企业

#### Wachendorff Automation GmbH & Co. KG

主营各类旋转编码器和测量系统的研发和生产及销售，广泛应用于各种机械制造和工厂工程。归因于广泛的标准范围，可以有多种选择并高效开发定制化的解决方案。

#### Wachendorff Prozesstechnik GmbH & Co. KG

自1978年来就是高品质的工业设备供应商，产品用于机械、工厂、建筑自动化领域的可视化、通信及数据处理。

#### VISUALYS GmbH

VISUALYS专注于软件的开发、集成和咨询。围绕着工业4.0，智慧数据和IIoT的主题，为机器和设备制造商及运营商提供服务。其核心竞争力是数据可视化和数据分析。

### 中国分支

Wachendorff Group于2015年在苏州工业园区投资组建了在华第一家全资子公司：

#### 沃申道夫自动化设备（苏州）有限公司

#### Wachendorff Automation(suzhou)Co.,Ltd.

中国分公司的设立体现了我们对于中国市场及客户的重视，能够更及时快速地响应和处理中国市场对于编码器和测量系统的需求及问题，更好的为中国客户服务。

关注沃申道夫微信公众号  
获取更多产品信息



# WACHENDORFF

## 沃申道夫自动化设备(苏州)有限公司 Wachendorff Automation(suzhou)Co.,Ltd.

地址：苏州工业园区苏虹中路77号天裕工业园B栋204室  
电话：+86(0)512-66968085  
传真：+86(0)512-66968095-808  
手机：+86-18912792085/18912792081  
邮箱：sales@wachendorff-automation.com.cn  
www.wachendorff-automation.com.cn

代理商：